ORACIÓN COMÚN para Niños y Familias



JENIFER GAMBER Y TIMOTHY J. S. SEAMANS

Prefacio por Wendy Claire Barrie Ilustraciones por Perry Hodgkins Jones Traducido por Yoimel González Hernández



Copyright © 2020 por Jenifer Gamber y Timothy J. S. Seamans

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este libro puede reproducirse, archivarse en sistema de almacenamiento ni transmitido de ninguna forma o a través de ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabación u otro, sin el permiso escrito de la editorial.

Los textos bíblicos son citados de la versión de la Biblia Reina Valera Contemporánea ® © Sociedades Bíblicas Unidas, 2009, 2011.

Las canciones provienen de los himnarios Flor y Canto (2da. Edición, 2001); Oramos Cantando (GIA Publications, 2014) y El Himnario (Church Publishing, Inc., 2001)

Church Publishing 19 East 34th Street New York, NY 10016 www.churchpublishing.org

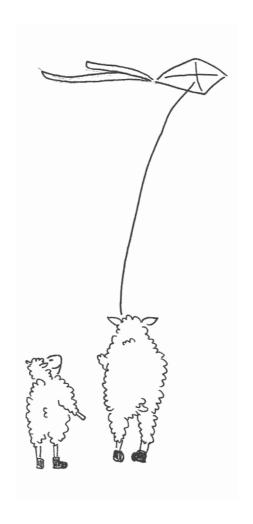
Ilustración de cubierta por Perry Hodgkins Jones Diseño de Cubierta por Jennifer Kopec, 2Pug Design

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Un registro de este libro se encuentra en la Biblioteca del Congreso.

ISBN-13: 978-1-64065-339-9 (impreso) ISBN-13: 978-1-64065-340-5 (libro electrónico)

A nuestros hijos: Nico, Will y Em



CONTENIDO

Prefacio por Wendy Claire Barrie xiii

1º PARTE

El Padrenuestro y las oraciones antes de comida xvi

El Padrenuestro 2 Oraciones antes de la comida 4

2ª PARTF

Oraciones durante el día 8

Domingo: Celebración y recreación 10

Lunes: Amor y fe 16

Martes: Honradez y justicia 22

Miércoles: Sabiduría y esperanza 28

Jueves: Sanación y paz 34

Viernes: Sacrificio y perdón 40

Sábado: Renovación y descanso 46

3° PARTE

Oraciones durante el año 52

Al encender las velas de Adviento 54

Al bendecir el árbol de Navidad 56

Al preparar el pesebre de Jesús 57

Fiesta de la Epifanía 58

Fiesta del Bautismo de Jesús 58

Miércoles de Cenizas 59

Estación de Cuaresma 59 Domingo de Ramos 60 Lunes de Semana Santa 60 Martes de Semana Santa 61 Miércoles de Semana Santa 61 Jueves Santo 62 Viernes Santo 62 Sábado Santo 63 Vigilia Pascual 63 Estación de Pascua 64 Fiesta de la Ascensión 64 Día de Pentecostés 65 Domingo de la Trinidad 66 El Cuerpo de Cristo 67 Días de Todos los Santos y de Todas las Almas 67

4ª PARTE

Oraciones durante la estación de crecimiento 68

Por mí 70
Gozo 70
Visiones 70
Paz interior 71
Salud 71
Seguridad 72
Ira 72
Desilusión 73
Paciencia 73
Auto-dedicación 74
Perdón 74
Soledad 75

Tristeza 75

Valentía 76

Entrega 76

Miedo a la oscuridad 77

La vida en el hogar 78

La familia 78

Los amigos 78

El cumpleaños 79

La Quinceañera 79

Al quedarme en casa de un amigo 79

Al trabajar en el jardín 80

Al salir a caminar con mi mascota 80

Al cepillarme los dientes 81

Al ir a la cama 81

Soñando 81

Al viajar 82

Al salir de casa 82

Al aflojarse un diente 83

Mientras aprendes a montar bicicleta 83

A la muerte de una mascota 84

A la muerte de un amigo 84

A la muerte de mi padre o mi madre 85

A la muerte de uno de mis abuelos 85

La vida en la escuela 86

Primer día de escuela 86

Las escuelas 86

Los estudiantes 87

Los maestros 87

Los padres y madres 88

Todos los que trabajan en mi escuela 88

Un nuevo estudiante 89

El amigo que se va 89

Los estudiantes que se gradúan 90

El fin del año escolar 90
Antes de un examen 91
Antes de una competencia 91
Antes de una presentación 91
Antes de un viaje escolar 92
Un día con nieve 92
La vida en el campamento 93
En camino al campamento 93
Bendición de una cabaña 93
Al reunirnos alrededor de la hoguera 94
Los consejeros 94
Los campistas 95
La familia que se quedó en casa 95

5° PARTF

Oración con los Santos 96

La bendita virgen María 98
El canto de María 98
Los Ángeles Guardianes 99
Los Ángeles inesperados 99
San Francisco de Asís 100
Madre Teresa de Calcuta 100
San Patricio de Irlanda 101
Evelyn Underhill de Londres 101
Teresa de Ávila 102
Monseñor Romero de El Salvador 102
Juliana de Norwich 103
Pauli Murray de Durham 103
Juana, Salomé y María 104
Martin Luther King Jr. de Atlanta 105

6° PARTE

Oraciones con el mundo 106

Los inmigrantes 108 Los refugiados 108 Las personas encarceladas 109 Las personas sin hogar 109 Las personas con hambre 110 Las personas que viven en pobreza 110 Las personas enfermas 111 Las personas que sufren de adicción 111 Las personas que sufren de abuso 112 Las personas lastimadas y abusadas 112 Las personas lastimadas por la violencia con armas 113 El cuidado de la creación 113 Las personas que sirven en las Fuerzas Armadas 114 Nuestros amigos judíos 114 Nuestros amigos musulmanes 115 Nuestros amigos hindúes 115 Nuestros amigos budistas 116 Nuestros amigos indígenas 116 Nuestros país de origen 117

Índice de temas 119 Índice de las Escrituras 123 Notas 125 Sobre las ilustraciones 127

Somos una familia 117

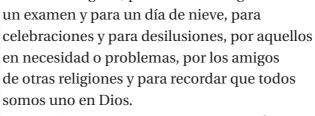
PREFACIO

No seas tan gentil con este libro encantador que tienes en tus manos. Está hecho para ser usado diariamente, e incluso varias veces al día. Deja que sus páginas se estrujen mientras tu hijo escoge una oración antes de comer, incluso aunque sea después de que haya tomado su primer bocado de algo delicioso. Las páginas serán manoseadas—esto también está bien—y así será más fácil buscar ciertas oraciones más fácilmente. Quizás tus hijos quieran colorear algunos de los atractivos dibujos. Déjalos. Usa la postal familiar de Navidad



como marcador para las páginas de Adviento, y la cruz de palmas que traíste a casa de la iglesia para las páginas de la Cuaresma y la Semana Santa. Y si nunca has visto una postal familiar de Navidad o no estás seguro qué es una cruz de palma, entonces este libro es también para ti, ya que hay oraciones para cada día, y el ciclo del año de la iglesia será suficiente para ayudarte a sentir el ritmo del tiempo de Dios.

Los hogares son tan sagrados como las iglesias, y nuestras oraciones ayudan a esto. Quizás las oraciones sean algo fácil para ti y para tu familia, y estarás encantado de añadir algunas oraciones nuevas. Quizás orar en familia es algo nuevo e incluso raro. Esta colección abarcadora y generosa te ayudará a comenzar. En estas páginas encontrarás oraciones tradicionales y nuevas, con imágenes de Dios que te serán familiares y lenguaje amplio para atraer nuestros corazones y nuestra imaginación. Hay salmos y cantos, santos y ángeles, palabras de consolación y de ánimo . . . A dondequiera que vayamos, Dios está con nosotros, así que hay oraciones para veladas, para la escuela y para el campamento. Jenifer y Timothy han encontrado o han escrito oraciones para cada ocasión y temporada. Hay oraciones para cuando se afloje un diente y en ocasiones trágicas, para cuando tengamos



Quizás oremos con comprensiones diversas de cómo funciona la oración, o incluso puede que nos preguntemos si las oraciones verdaderamente funcionan, pero la oración es un camino que nos acerca a Dios. Oramos para ofrecer nuestra admiración y nuestra gratitud; oramos en gozo, tristeza, en ira o frustración. Oramos para poner en las manos de Dios lo que



no podemos cargar solos. Orar en familia y enseñar a nuestros niños a orar es un regalo que dura toda nuestra vida, por generaciones.

Jenifer y Timothy, padres, sacerdotes, educadores y escritores, nos han ofrecido en este libro un regalo que también durará por generaciones, aunque esto implique, como yo espero, tener este libro estrujado, manoseado y pintado. Yo pronostico que muchas de estas oraciones serán aprendidas de memoria muy pronto, y otras, al ser usadas menos frecuentemente, serán las palabras necesarias en el momento necesario. Que las oraciones de este libro nos acerquen a Dios y unos a otros. Que podamos compartir el amor de Dios con todos aquellos que conozcamos. ¡Amen!

Wendy Claire Barrie Trinity Wall Street

1ª PARTF

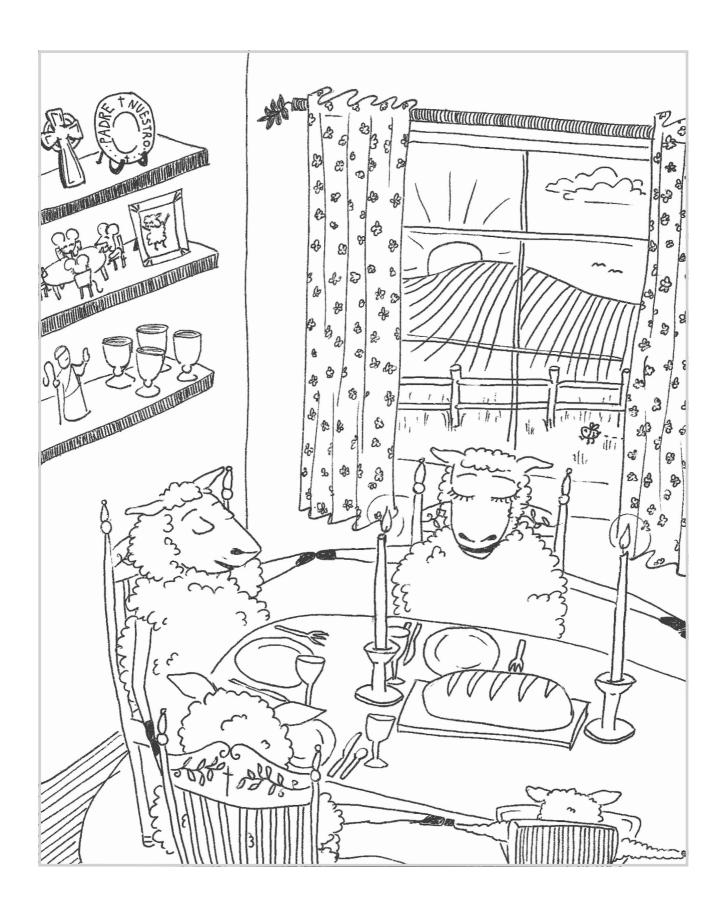
El Padrenuestro y las oraciones antes de comida

Jenifer creció en una familia que comía junta siempre, a no ser que uno de sus miembros estuviera en la escuela o el trabajo. Su familia esperaba por cada uno cada mañana durante la semana para orar y compartir el desayuno. Ellos esperaban hasta que cada uno llegara a casa de la escuela o del trabajo antes de comenzar a cenar. Las comidas eran sagradas. Y ellos siempre le "devolvían" las gracias a Dios antes de comer. "Devolver las gracias." Esta frase puede ser única en la familia de Jenifer, pero tiene sentido. Una vez que reconocemos que todo lo que tenemos y somos proviene de Dios, incluso cuando oramos estamos ofreciendo a Dios lo que ya pertenecía a Dios con antelación. Cuán justo es, entonces, devolver las gracias a Dios antes de comer, en gratitud por el fruto de la creación y el trabajo de las manos humanas.

Te animamos a unirte a la práctica de comer juntos frecuentemente en familia. Enciendan un a vela. Tomen y pasen tiempo conversando sobre el día o la semana. Comiencen la práctica de comer juntos y de orar, aunque sus niños sean muy pequeños. Tomen o sostengan sus manos mientras oran. Ellos aprenderán la oración con sus cuerpos. Muy pronto, ellos querrán unírseles. Cuando esto suceda, tú (y probablemente ellos también) habrán aprendido de memoria varias oraciones por los alimentos. Cuando estén listos, ellos comenzarán a decirlas y a compartir sus propias oraciones.

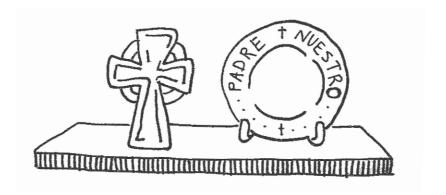
Cuando los hijos de Jenifer eran niños, ella plasticó un grupo de oraciones por los alimentos que habían sido coleccionadas en un libro encuadernado con anillos. Sus hijos habían decorado el libro. La familia escogió las oraciones que habían usado mientras se reunían alrededor de la mesa. Busca la forma que mejor funcione para ti y para tu familia y oren juntos.

¡Devolvamos la gracias a Dios!



El Padrenuestro

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amen.





(Comunidad Iona)

Dios en los cielos,

que tu nombre sea honrado.

Hágase tu nueva comunidad de esperanza en la tierra como en el cielo.

Danos hoy lo necesario para la vida.

Líbranos de nuestras malas acciones

así como libramos a aquellos que nos hicieron mal.

No nos pongas a pruebas más allá de lo que podemos soportar; líbranos de todo lo malo.

Porque tuyos son la justicia, el amor y la paz ahora y hasta el fin del tiempo.1

Oraciones antes de la comida

Gracias por el dulce mundo

Gracias por el dulce mundo. Gracias por la comida sabrosa. Gracias por las aves melodiosas. Gracias, Dios, por todas las cosas.

(Basado en una oración de Edith Rutter Leatham)

Antes del pan fue la harina

Antes del pan fue la harina. Antes de la harina, el molino. Y antes del molino, la lluvia de Dios, nuestro Buen Vecino.

(Basado en una oración anónima)





Bendice, oh Dios, estos dones

Bendice, oh Dios, estos dones para tu uso y bendícenos para tu servicio amoroso y fiel. Haznos ver las necesidades y deseos de los otros, por tus muchos nombres oramos. Amen.

Ven a nuestra mesa

Ven a nuestra mesa, Señor. Te adoramos aquí y en todo lugar. De tus manos amorosas la comida hoy recibimos contentos y dispuestos a dar.

(Basado en una oración de John Cennick)

Jesucito de Belén

Jesucito de Belén, bendice nuestros alimentos y a nosotros también. Jesús, que naciste en Belén, gracias por darnos de comer.



Bendice, Señor, estos alimentos

Bendice, Señor, estos alimentos que por tu bondad vamos a tomar. El Rey de la gloria eterna nos invita a la mesa celestial.

Danos el pan

Oh Dios, da pan a los que tienen hambre; y hambre de ti a los que tienen pan.

Bendice, Señor, nuestra mesa

Bendice, Señor, nuestra mesa y enséñanos a compartir nuestra alegría, ¡aleluya!, y nuestro pan también. Gracias, Señor, por el pan que nos has regalado y no te olvides de las manos que lo han preparado. Amén.

Enséñanos a tener hambre y sed de justicia

Dios fuente de vida, te damos gracias por la comida que vamos a comer, por la tierra, los animales y las personas que hicieron posible esta comida. Enséñanos a tener hambre y sed de justicia. Ayúdanos a compartir lo que tenemos con otros y llénanos con tu poder para hacer del mundo un lugar mejor. Amen.

